

P6_TA(2009)0266

2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. Europos vaistų agentūra

1. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (C6-0435/2008 – 2008/2262(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas¹,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais²,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento³, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą⁴, ypač į jo 68 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje⁵, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6-0162/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, kad Agentūros 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams

¹ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

² OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

³ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁴ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

ir pasirūpinti, kad jie būtu paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

2. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo (C6-0435/2008 – 2008/2262(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas¹,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais²,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento³, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą⁴, ypač į jo 68 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl Finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje⁵, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6-0162/2009),
1. pažymi, kad Europos vaistų agentūros galutinės metinės ataskaitos yra tokios, kaip pridėta prie Audito Rūmų ataskaitos;
 2. pritaria Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

¹ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

² OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

³ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁴ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį (C6-0435/2008 – 2008/2262(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas¹,
 - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos vaistų agentūros 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su Agentūros atsakymais²,
 - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento³, ypač į jo 185 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų agentūrą⁴, ypač į jo 68 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje⁵, ypač į jo 94 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A6-0162/2009),
- A. kadangi Europos Audito Rūmai (EAR) pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikrinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. Europos vaistų agentūros vykdomajam direktoriui suteikė patvirtinimą, kad Agentūros 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas⁶, ir prie sprendimo dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje, *inter alia*:

¹ OL C 278, 2008 10 31, p. 10.

² OL C 311, 2008 12 5, p. 27.

³ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁴ OL L 136, 2004 4 30, p. 1.

⁵ OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

⁶ OL L 88, 2009 3 31, p. 175.

- atkreipė dėmesį į 2006 m. ataskaitoje pateiktą EAR teiginį, kad administracinėms išlaidoms skirtų įsipareigojimų asignavimų panaudota mažiau kaip 60 proc.;
 - pažymėjo, kad dėl projektų, kuriuos įgyvendina Agentūra, pobūdžio didelė dalis 2006 m. biudžeto asignavimų perkelta į 2007 metus;
 - pažymėjo, kad Agentūros valdyba nusprendė persvarstyti, konsultuodamasi su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis, lanksčių rinkliavų (angl. *scale fees*) sistemą;
1. pabrėžia, kad Agentūros biudžetas finansuojamas iš ES biudžeto ir visų pirma iš farmacijos pramonės pareiškėjų, kurie kreipiasi prašydami išduoti ar pratęsti Bendrijos leidimą prekiauti, įmokų. Vis dėlto pažymi, kad Europos bendrijos bendras įnašas 2007 m. padidėjo 24,48 %, palyginti su 2006 m., ir sudaro 24,13 % visų 2007 m. pajamų; supranta, kad šiomis aplinkybėmis dėl 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų¹ atsiranda naujų užduočių ir padidėja finansavimas pagal retiesiems vaistams skirtą biudžeto eilutę;
 2. teigiamai vertina Agentūros pastangas daugiau konsultuoti moksliniais klausimais pradedant kurti naujus vaistus; taip pat teigiamai vertina tai, kad diegiamos naujos priemonės, padedančios sparčiau įvertinti visuomenės sveikatai itin svarbius vaistus ir pagreitinti telematikos programų rengimą ir įgyvendinimą;
 3. mano, kad Agentūra yra svarbus Europos mokslinių konsultacijų, mokslinių rekomendacijų, vaistų vertinimo ir priežiūros pažangiosios praktikos šaltinis ir teigiamai vertina Komisijos ir valstybių narių įnašus siekiant tarptautiniu mastu suderinti reguliavimo standartus;
 4. ragina Agentūrą tęsti savo veiklą retųjų vaistų srityje; vis dėlto siūlo nemažinti finansavimo retiesiems vaistams, visų pirma dėl to, kad 1995 m. vasario 10 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 297/95 dėl mokesčių, mokėtinų Europos vaistų vertinimo agentūrai už medicininių preparatų vertinimą², numačius daugiau lankstumo pakito mokesčių nuolaidų retiesiems vaistams nustatymo politika, dėl kurios 2007 m. gautos 26,25 % mažesnės pajamos, palyginti su 2006 m.;
 5. pabrėžia Agentūros funkciją farmakologinio budrumo tinkle stebėti vaistų saugumą; tačiau ragina nuolat gerinti budrumo lygį;

Biudžeto, susijusio su Telematikos programa, valdymo trūkumai

6. atkreipia dėmesį į EAR kritiką dėl to, kad kaip ir 2006 m. daug administracinių išlaidų perkėlimų iš esmės susiję su Telematikos programa; atkreipia dėmesį į EAR pareiškimą, kad ši praktika neatitinka metinio periodiškumo principo ir kad Agentūra privalo užtikrinti geresnę programos įgyvendinimo planavimą ir stebėseną;
7. pažymi, kad EAR rekomendavo Agentūrai apsvarstyti galimybę įgyvendinant Telematikos programą naudoti diferencijuotą asignavimų sistemą, kuri tinkamesnė tokių

¹ OL L 378, 2006 12 27, p. 1.

² OL L 35, 1995 2 15, p. 1.

programų biudžetui valdyti;

8. ragina Agentūrą įgyvendinti EAR rekomendaciją skubiai naudoti diferencijuotus asignavimus, skirtus Telematikos programai; reikalauja, kad Agentūra savo metinėje 2008 m. veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;

Su viešųjų pirkimų procedūromis susiję trūkumai

9. atkreipia dėmesį į EAR išvadą dėl viešųjų pirkimų procedūrų, kurioje teigiama, kad:
 - dviem atvejais pasirinktos procedūros nepakankamai pagrįstos,
 - trim atvejais netinkami kainos kriterijų vertinimo metodai,
 - vienu jungtinės viešųjų pirkimų procedūros, kurioje dalyvavo penkios kitos agentūros, atveju netinkamai nustatyta teiktinų paslaugų, dėl kurių skelbiami viešieji pirkimai, apimtis;
10. atkreipia dėmesį į Agentūros atsakymus, kuriuose nurodoma, kad:
 - Agentūra nustatė metodą, kuris nuo 2008 m. kovo 17 d. taikomas objektyviai įvertinti kainai, kuri laikoma sutarties sudarymo kriterijumi;
 - atliekant jungtinę viešųjų pirkimų procedūrą reikėjo iš naujo įvertinti pradinę paslaugų apimtį, kadangi nuo tada, kai buvo apibrėžtos teiktinos paslaugos, iki tada, kai prasidėjo viešųjų pirkimų procedūra, įvyko technologijų pokyčių;
11. reikalauja, kad Agentūra pašalintų minėtuosius viešųjų pirkimų procedūrų trūkumus ir savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;

Pažanga siekiant užtikrinti atitiktį mokesčių reglamentui

12. pažymi, kad EAR savo metinėje 2006 m. ataskaitoje nurodė, jog Agentūra veikdama pažeidė mokesčių reglamentą dėl šių priežasčių: Agentūros klientams pateikiamoje sąskaitoje nurodyta suma padalyta į dvi dalis, t.y. Agentūros išlaidos ir suma, kuri buvo sumokėta valstybių narių pranešėjams siekiant padengti jų patirtas išlaidas; bet valstybių narių pranešėjai niekada nepateikė iš tiesų jų patirtų išlaidų įrodymų;
13. pažymi, kad EAR, atsižvelgdami į šias išvadas, savo metinėje 2007 m. ataskaitoje teigia, kad Agentūros valdyba įsteigė sąnaudų skaičiavimo grupę, ir ši pateikė pasiūlymą dėl alternatyvios galimybės atlyginti pranešėjams 2007 m. pabaigoje;
14. primygtinai reikalauja, atsižvelgdamas į EAR rekomendaciją, kad Agentūra darytų tolesnę pažangą siekdama išspręsti šį klausimą ir savo 2008 m. metinėje veiklos ataskaitoje praneštų, kokių veiksmų imtasi;

o

o o

15. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos jo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje

dēl ES agentūru finansu valdymo ir kontrolės¹.

¹ Priimti tekstai, P6_TA(2009)0274.